

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. BTS: Z/BTS/DRS-SET/99/2020**  
**podľa ust. § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení**  
**neskorších predpisov**  
**(ďalej len „Zmluva“)**

**medzi**

**Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik**  
**(v skratke „LPS SR, š. p.“)**

Sídlo: Ivanská cesta 93  
823 07 Bratislava

Zastúpený: Ing. Igor Urbánik, PhD., poverený výkonom funkcie  
riaditeľa

Obchodný register : Okresný súd Bratislava I  
Oddiel: Pš  
Vložka: 418/B  
IČO: 35 778 458  
IČ DPH: SK2020244699  
DIČ: 2020244699

Bankové spojenie: Tatra banka, pobočka Galvániho 2/B, Bratislava  
číslo účtu: 2620340750/1100  
IBAN: SK81 0000 0026 2034 0750  
BIC: TATRSKBX

*(ďalej len „LPS“)*

**a**

**Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**

Sídlo: Letisko M.R. Štefánika,  
823 11 Bratislava 21

Zastúpený: Jozef Pojedinec – predseda predstavenstva a generálny  
riaditeľ  
Matej Hambálek – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ  
pre financie

Obchodný register : Okresný súd Bratislava I  
Oddiel: Sa  
Vložka: 3327/B  
IČO: 35 884 916  
IČ DPH: SK2021812683  
DIČ: 2021812683

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: 50 3163 4885  
IBAN: SK94 0900 0000 0050 3163 4885  
BIC: SPSRSKBA

*(ďalej len „BTS“)*

*(LPS a BTS spoločne ako „Strany“ a každá samostatne aj ako „Strana“)*

LPS je správcom majetku štátu, vymedzeného úseku líniovej, podzemnej stavby (ďalej len „Kolektor“) na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave. Strany majú záujem upraviť touto Zmluvou podmienky užívania Kolektora.

## **Článok I. Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok LPS bezodplatne umožniť prístup BTS ku Kolektoru za účelom uloženia, montáže a udržiavania jedného 24 vláknového optického kábla, typ SM 9/125, vedeného v chráničke HDPE 40, uloženej na káblových roštoch („Vedenie“) do Kolektora a záväzok BTS postupovať v súlade podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.

## **Článok II. Práva a povinnosti Strán**

- 2.1 BTS je oprávnený uložiť v Kolektore Vedenie, v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami vzťahujúcimi sa najmä na bezpečnosť, protipožiarnu ochranu a ochranu životného prostredia.
- 2.2 Strany sa výslovne dohodli, že všetky náklady spojené s uložením, montážou a údržbou Vedenia, bude znášať výlučne BTS a všetky náklady súvisiace s Kolektorom bude v celom rozsahu znášať LPS.
- 2.3 Vlastníctvo k Vedeniu uloženému v Kolektore neprechádza na LPS.
- 2.4 BTS je povinný pri výkone svojich oprávnení podľa tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou najmä tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť, ochrana zdravia a majetku. V prípade poškodenia vedenia alebo rozvodov tretej osoby uložených v Kolektore alebo Kolektora, sa BTS zaväzuje nahradiť škodu a uviesť vedenie alebo Kolektor do pôvodného stavu na vlastné náklady.
- 2.5 BTS je povinný bezodkladne odovzdať LPS dokumentáciu skutočného vykonania montáže a doklady funkčnosti a bezpečnosti použitých materiálov Vedenia v Kolektore, pri zmenách túto dokumentáciu aktualizovať a kedykoľvek na žiadosť LPS sprístupniť uvedenú dokumentáciu.
- 2.6 Ak sa BTS zodpovednosti nezbaví, BTS plne zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov ako aj svojich obchodných partnerov a subdodávateľov v rámci uloženia, montáže a/alebo údržby Vedenia.
- 2.7 LPS sa zaväzuje poskytnúť BTS nevyhnutnú súčinnosť pri udržiavaní Vedenia najmä tým, že umožní BTS v nevyhnutnom rozsahu a vopred schválenom, nevyhnutnom čase prístup do Kolektora, za účasti poverených osôb LPS, ktoré neodporujú všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 2.8 BTS sa pri uložení, montáži a údržbe Vedenia zaväzuje dodržiavať pokyny LPS a osôb poverených LPS.
- 2.9 Pre účely uloženia, montáže alebo kontroly Kolektora je BTS oprávnený využiť tých subdodávateľov, ktorých písomne oznámi LPS, a ktorých LPS písomne potvrdí. BTS zodpovedá za riadenie subdodávateľov a za dozor nad nimi. Zadanie plnenia BTS subdodávateľovi však nezabavuje BTS žiadnych jeho povinností voči LPS. Ak BTS použije subdodávateľov, nesie zodpovednosť akoby danú činnosť vykonával sám.
- 2.10 V prípade potenciálnej rekonštrukcie Kolektora alebo výkonu Služieb, ktoré budú vyžadovať zásah do Vedenia BTS, je LPS povinná BTS túto skutočnosť písomne oznámiť najmenej päť (5) dní vopred, okrem prípadov, v ktorých z naliehavých dôvodov túto lehotu nie je možné dodržať. Akékoľvek zásahy do Vedenia môžu byť uskutočnené len na základe vopred udeleného výslovného súhlasu zo strany BTS. Za účelom rekonštrukcie



Kolektora si Strany spoločne a v dobrej viere poskytnú súčinnosť.

- 2.11 Pri zabezpečovaní bežného styku medzi zmluvnými stranami bude LPS zastupovať [redacted] a BTS zastupovať [redacted]. Toto zastupovanie Strán trvá len po dobu pracovného zaradenia zástupcov zmluvných strán v zodpovedajúcej funkcii. Pre operatívny styk v režime H24 (nahlásovanie vstupov, odstránenie porúch a pod.) bude LPS zastupovať zamestnanec pracoviska TKC, [redacted] a BTS zastupovať zamestnanec pracoviska HTS, [redacted].
- 2.12 BTS sa zaväzuje, že pri užívaní predmetu Zmluvy, pri prácach a prevádzke svojich technologických zariadení bude dodržiavať a plniť povinnosti v celom rozsahu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj interných predpisov poskytovateľa v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarimi a ochrany verejného zdravia. BTS zodpovedá za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením týchto predpisov a ustanovení tejto Zmluvy

### **Článok III. Trvanie a skončenie Zmluvy**

- 3.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú („**Doba trvania**“).
- 3.2 V prípade skončenia Zmluvy, Strany sa dohodli, že BTS odstráni Vedenie z Kolektoru na vlastné náklady, najneskôr do 60 dní odo dňa skončenia tejto Zmluvy, ak sa Strany písomne nedohodnú inak. Strany sa zároveň dohodli, že v prípade skončenia Zmluvy, Ak si BTS nesplní svoju povinnosť podľa tohto ustanovenia Zmluvy včas, LPS môže uskutočniť kroky na splnenie tejto povinnosti na náklady BTS.
- 3.3 Každá zo Strán má právo vypovedať túto Zmluvu bez uvedenia dôvodu doručením písomnej výpovede druhej Strane so šesť-(6)-mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého (1.) dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Strane.
- 3.4 LPS je oprávnená jednostranne odstúpiť od Zmluvy v prípade, že:
- 3.4.1. BTS užíva Kolektor v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy; alebo
  - 3.4.2. BTS poruší ustanovenia uvedené v článku II tejto Zmluvy.
- 3.5 Účinky odstúpenia podľa bodu 3.4 nastávajú piatym (5.) kalendárnym dňom od doručenia odstúpenia druhej Strane s uvedením dôvodu odstúpenia.

### **Článok IV. Vyššia moc**

- 4.1 Okolnosti, ktoré zbavujú zodpovednosti:
- 4.1.1 Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie zmluvných povinností v prípadoch vyššej moci a jej priamych a nepriamych následkov. Pokiaľ účinky vyššej moci netrvajú dlhšie ako 2 mesiacov, zmluvné strany sú povinné dodržať zmluvu, pričom sa dodacie a iné lehoty predlžujú o dobu trvania vyššej moci.
  - 4.1.2 Okolnosťami vyššej moci sa rozumejú také okolnosti, ktoré vznikli po nadobudnutí účinnosti zmluvy v dôsledku zo strany zmluvných strán nepredvídaných, nepredvídateľných a neodvrátiteľných udalostí mimoriadneho charakteru, prírodné a podobné katastrofy, pandémie, výluky a štrajky.

4.2 V prípade vyššej moci sú zmluvné strany povinné informovať sa e-mailom v priebehu 10 dní o vzniku a zániku vyššej moci a tiež ich písomne potvrdiť a preukázať. V prípade nedodržania tejto povinnosti nemajú zmluvné strany právo odvolávať sa na vyššiu moc.

## **Čl. V.**

### **Ochrana osobných údajov**

5.1 V prípade, ak dôjde k náhodnému prístupu ktorejkoľvek zmluvnej strany k osobným údajom súvisiacim s druhou zmluvnou stranou je táto povinná/ý zachovávať mlčanlivosť o týchto osobných údajoch a súčasne sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pokyny:

5.1.1 osobné údaje nevyužiť pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy,

5.1.2 neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,

5.1.3 nekopírovať, neskenovať, nerozširovať, ani inak nespracúvať osobné údaje,

5.1.4 dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním.

5.2 Povinnosť mlčanlivosti osobných údajov nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení trvania zmluvy.

5.3 Povinnosť mlčanlivosti neplatí:

5.3.1 ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov, alebo

5.3.2 vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

## **Článok VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

6.1 Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej.

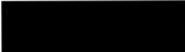
6.2 Zmluva je nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.


6.3 Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“), ktorý



vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

- 6.4 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že práva, povinnosti ako aj právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešené vecne a miestne príslušným súdom.
- 6.5 Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje tomu, čo si strany pri uzatváraní tejto zmluvy želali.
- 6.6 Strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase, nie však v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa : 

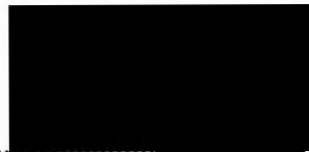
V Bratislave dňa : 

Za LPS:


Za BTS:



Ing. Igor Urbánik, PhD.  
poverený výkonom funkcie riaditeľa



Jozef Pojedinec  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ



Matej Hambálek –  
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre  
financie

